

P.b.b.  
Verlagspostamt  
1200 Wien  
380170W95U



# Verlautbarungsblatt

der



für den Bereich

## Milch und Milchprodukte

A-1200 Wien, Dresdner Straße 70

Gemäß des § 32 des AMA-Gesetzes 1992 (BGBl. Nr. 376)

---

**Jahrgang 2001**

Ausgegeben am 21. Dezember 2001

**12. Stück**

---

### *INHALT*

**Verlautbarungen, ausgenommen Kundmachung von Verordnungen der Organe der AMA**

- 27. Einreichungen von Importanträgen für Milch und Milchprodukte im Rahmen von Kontingenten für das 1. Halbjahr 2002**
- 28. MERKBLATT über die Gefrierpunktbestimmung von Rohmilchproben**
- 29. Verordnung (EG) Nr. 2348/2001 der Kommission vom 15. November 2001 zur Änderung der VO (EWG) Nr. 2921/90 über die Gewährung von Beihilfen für zur Herstellung von Kasein und Kaseinaten bestimmte Magermilch – Änderung des Beihilfensatzes**



**Nr. 27**

**Einreichungen von Importanträgen für Milch und Milchprodukte im Rahmen von Kontingenten  
für das 1. Halbjahr 2002**

1. Die Lizenzanträge können nur in den ersten zehn Tagen (bis spätestens 13 Uhr des letzten Einreichtages) des jeweiligen Halbjahreszeitraums gestellt werden.
2. Für den Zeitraum vom 1. Jänner bis 30. Juni 2002 sind bei der Agrarmarkt Austria, zum Zeitpunkt der Antragstellung der Lizenz, folgende Nachweise und Belege einzureichen:
  - den Nachweis (Lizenzen), dass im vorangegangenen Kalenderjahr (2001) mindestens **25 Tonnen** Milcherzeugnisse gemäß Kapitel 04 der Kombinierten Nomenklatur **wenigstens viermal im Jahr** in die Gemeinschaft importiert bzw. aus der Gemeinschaft exportiert wurden
3. Jeder Antragsteller kann nur **einen Lizenzantrag für dieselbe Kontingent-Nummer** stellen; der Antrag kann jedoch einen oder mehrere KN-Codes (**wie im betreffenden Kontingent angegeben**) enthalten, wobei für jeden unterschiedlichen Code die beantragte Menge anzugeben ist.

Eine Lizenz wird jedoch je unterschiedlichen Code erteilt.

Hinweis: Tschechien und Slowakei haben die gleichen Kontingent-Nummern, deshalb kann je Kontingent-Nummer nur für eines der beiden Länder beantragt werden.

4. Die Importlizenzen können einmal übertragen werden.
5. Die Lizenzanträge sind nur gültig, wenn der Antragsteller schriftlich erklärt, dass er für den laufenden Zeitraum für die selbe Kontingent-Nummer der Importregelung, keine weiteren Anträge gestellt hat und sich verpflichtet keine zu stellen.
6. Im Fall der Vorlage von mehreren Anträgen desselben **Kontingents** durch denselben Antragsteller, sind alle seine Anträge für die Kontingente **für einen Halbjahreszeitraum ungültig**.
7. Für Kontingente nach **Anhang I.A** und **Anhang I.B** ist der Lizenzantrag für **mindestens 10 Tonnen** und höchstens **10 %** der Menge zu stellen, die für das Kontingent dieses Halbjahreszeitraum verfügbar ist.

Für Kontingente nach den **Anhängen I.C, I.D.** und **I.E** ist der Lizenzantrag für mindestens 10 Tonnen, höchstens jedoch für die Menge, die für jeden Zeitraum festgelegt wurde, zu stellen.

8. Die **Sicherheit** beträgt **35 EUR je 100 kg** Nettowarengewicht.

Nr. 27. Einreichungen von Importanträgen für Milch und Milchprodukte im Rahmen von Kontingenten für das  
1. Halbjahr 2002

---

9. Die **Gültigkeitsdauer** der Einfuhrlizenzen beträgt **150 Tage** ab ihrer tatsächlichen Erteilung.

10. Die in der Lizenz angegebene Menge darf nicht überschritten werden (**Toleranz 0 %**).

11. Der Lizenzantrag enthält:

in **Feld 15** die genaue Produktbeschreibung insbesondere:

- die verwendeten Rohstoffe und den Gesamtfettgehalt (%)
- für Produkte des KN-Codes 0406 zusätzlich, den Fettgehalt (%) in der Trockenmasse und den Wassergehalt (%) in der fettfreien Masse,

in **Feld 16**, den KN-Code, (*wie im betreffenden Kontingent angegeben*), gegebenenfalls, vorher die Bezeichnung „ex“;

in **Feld 20**:

- Verordnung (EG) Nr. ..../.., Artikel 5  
Kontingent-Nummer .....

Die Lizenz verpflichtet zum Import aus dem in Feld 8 angeführten Land (verbindlich „JA“).

Ausnahme: Bei Importen im Rahmen von Kontingenten für alle Ursprungsländer (Anhang I.A) ist verbindlich „NEIN“ anzukreuzen.

Da die entsprechende Verordnung von der EK bisher noch nicht veröffentlicht wurde, aber mit 1. Jänner 2002 in Kraft treten wird, gilt die beschriebene Vorgangsweise vorbehaltlich der Verlautbarung der Verordnung im Amtsblatt der Gemeinschaft.

Die Anhänge sind in der VO (EG) Nr. 2480/2001 verlaubar.

**Anlage I (zu VO (EG) Nr. .... / .... Anhang I)**

Anlage zum Lizenzantrag gemäß VO (EG) Nr. .... / .... Anhang I.  
zur Erlangung einer Einfuhrlizenz - Sektor Milch und Milcherzeugnisse

1. Angaben über genaue Firmenbezeichnung  
den Antragsteller lt. Firmenbuch-Eintragung

Anschrift:

Telefon:  
zuständig für Rückfragen  
(Durchwahl-Nr.)

Eingetragen im:  
(Angabe des Firmenbuches)

-----

2. Erklärung zur Tätigkeit Ich/Wir erkläre(n) hiermit:  
- dass ich/wir den Beweis erbringe(n), im vorangegangenen Kalenderjahr Milchprodukte gemäß Kapitel 04 der Kombinierten Nomenklatur in die Gemeinschaft importiert und/oder aus der Gemeinschaft exportiert hat/haben, und zwar mindestens 25 Tonnen und mindestens 4 Handelsgeschäft pro Jahr. Dies ist der Agrarmarkt Austria durch geeignete Unterlagen nachzuweisen.

-----

3. Erklärung zum Antrag Ich/Wir erkläre(n) hiermit:  
- dass ich/wir für die laufende Periode für die selbe Kontingent-Nummer der Importregelung, keine weiteren Anträge gestellt habe(n) und verpflichte(n) keine zu stellen. Mir/Uns ist bekannt, dass im Fall der Vorlage von mehreren Anträgen desselben Kontingents, alle Anträge für die Kontingente gemäß Titel 2 Kapitel I für einen Halbjahreszeitraum ungültig sind.

Ich/Wir nehme(n) zur Kenntnis, dass die Agrarmarkt Austria berechtigt ist, die Richtigkeit meiner/unserer Angaben zu überprüfen.

-----

4. Unterzeichnung Ort, Datum .....

.....  
rechtsverbindliche Unterschrift mindestens  
einer vertretungsberechtigten Person

- Firmenstempel -

**ANHANG I.A**

**ZOLLKONTINGENTE FÜR ALLE URSPRUNGSLÄNDER**

| Kontingent Nummer | KN-Code  | Warenbezeichnung (1)   | Ursprungsland    | Kontingent vom 1. Juli bis 30. Juni (Menge in Tonnen) |              | Einfuhrzollsatz (EUR/100 kg Nettogewicht)  |
|-------------------|--|--|------------------|---|--------------|--|
|                   |  |  |                  | jährlich  | halbjährlich |  |
| 09.4590           | 0402 10 19   | Magermilchpulver   | Alle Drittländer | 68.000  | 34.000       | 47,50  |
| 09.4599           | 0405 10 11<br>0405 10 19<br>0405 10 30<br>0405 10 50<br>0405 10 90<br>0405 90 10 (*)<br>0405 90 90 (*)   | Butter und andere Fettstoffe aus der Milch   | Alle Drittländer | 10.000<br><br>(in Butteräquivalent)                   | 5.000        | 94,80  |
| 09.4591           | ex 0406 10 20<br>ex 0406 10 80   | Pizza-Käse, gefroren, in Stücken von 1 g oder weniger, in Behältnissen mit einem Nettogewicht von 5 kg oder mehr, mit einem Wassergehalt von 52 GHT oder mehr und einem Fettgehalt im Trockenstoff von 38 GHT oder mehr  | Alle Drittländer | 5.300   | 2.650        | 13,00  |
| 09.4592           | ex 0406 30 10<br>0406 90 13  | Schmelzkäse aus Emmentaler<br>Emmentaler   | Alle Drittländer | 18.400  | 9.200        | 71,90<br>85,80   |
| 09.4593           | ex 0406 30 10<br>0406 90 15  | Schmelzkäse aus Greyerzer<br>Greyerzer, Sbrinz   | Alle Drittländer | 5.200   | 2.600        | 71,90<br>85,80   |
| 09.4594           | 0406 90 01   | Käse für die Verarbeitung (2)  | Alle Drittländer | 20.000  | 10.000       | 83,50  |
| 09.4595           | 0406 90 21   | Cheddar  | Alle Drittländer | 15.000  | 7.500        | 21,00  |
| 09.4596           | ex 0406 10 20<br>ex 0406 10 80<br><br>0406 20 90<br><br>0406 30 31<br>0406 30 39<br>0406 30 90<br><br>0406 40 10<br>0406 40 50<br>0406 40 90<br><br>0406 90 17 | Friskäse (nichtgereifter Käse), einschließlich Molkenkäse, und Quark, anderer als Pizza-Käse des Kontingents Nr. 09.4591<br><br>Anderer Käse, gerieben oder in Pulverform<br><br>Anderer Schmelzkäse<br><br>Käse mit Schimmelbildung im Teig<br><br>Bergkäse und Appenzeller | Alle Drittländer | 19.500  | 9.750        | 92,60<br>106,40<br><br>94,10<br><br>69,00<br>71,90<br>102,90<br><br>70,40<br><br>85,80 |

**Nr. 27. Einreichungen von Importanträgen für Milch und Milchprodukte im Rahmen von Kontingenten für das 1. Halbjahr 2002**

| Kontingent Nummer | KN-Code    | Warenbezeichnung (1)   | Ursprungsland | Kontingent vom 1. Juli bis 30. Juni (Menge in Tonnen) |              | Einfuhrzollsatz (EUR/100 kg Nettogewicht) |
|-------------------|------------|--|---------------|---|--------------|---|
|                   |            |  |               | jährlich  | halbjährlich |   |
|                   | 0406 90 18 | Fromage Fribourgeois, Vacherin Mont d' Or und Tête de Moine                    |               |   |              | 75,50                                     |
|                   | 0406 90 23 | Edamer   |               |   |              |   |
|                   | 0406 90 25 | Tilsiter   |               |   |              |   |
|                   | 0406 90 27 | Butterkäse   |               |   |              |   |
|                   | 0406 90 29 | Kashkaval  |               |   |              |   |
|                   | 0406 90 31 | Feta, vom Schaf oder Büffel  |               |   |              |   |
|                   | 0406 90 33 | Feta, andere   |               |   |              |   |
|                   | 0406 90 35 | Kefalo-Tyri  |               |   |              |   |
|                   | 0406 90 37 | Finlandia  |               |   |              |   |
|                   | 0406 90 39 | Jarlsberg  |               |   |              |   |
|                   | 0406 90 50 | Schaf- oder Büffelmilchkäse  |               |   |              |   |
| ex                | 0406 90 63 | Pecorino   |               |   |              | 94,10                                     |
|                   | 0406 90 69 | Andere   |               |   |              |   |
|                   | 0406 90 73 | Provolone  |               |   |              | 75,50                                     |
| ex                | 0406 90 75 | Caciocavallo   |               |   |              |   |
|                   | 0406 90 76 | Danbo, Fontal, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsøe                                  |               |   |              |   |
|                   | 0406 90 78 |  |               |   |              |   |
| ex                | 0406 90 79 | Gouda  |               |   |              |   |
|                   |            | Esrom, Italico, Kernhem, Saint-paulin  |               |   |              |   |
| ex                | 0406 90 81 |  |               |   |              |   |
|                   |            | Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey |               |   |              |   |
|                   | 0406 90 82 |  |               |   |              |   |
|                   | 0406 90 84 | Camembert  |               |   |              |   |
|                   |            | Brie   |               |   |              |   |
|                   | 0406 90 86 |  |               |   |              |   |
|                   | 0406 90 87 | Mehr als 47 bis 52 GHT   |               |   |              |   |
|                   | 0406 90 88 | Mehr als 52 bis 62 GHT   |               |   |              |   |
|                   |            | Mehr als 62 bis 72 GHT   |               |   |              |   |
|                   | 0406 90 93 |  |               |   |              |   |
|                   |            | Mehr als 72 GHT  |               |   |              | 92,60                                     |
|                   | 0406 90 99 |  |               |   |              |   |
|                   |            | Andere   |               |   |              | 106,40                                    |

(\*) 1kg Erzeugnis = 1,22 kg Butter

- (1) Unbeschadet der Vorschriften für die Auslegung der Kombinierten Nomenklatur ist der Wortlaut der Warenbezeichnung nur richtungsweisend, wobei für das Präferenzsystem im Rahmen dieses Anhangs die KN-Codes maßgebend sind. Wenn ex-KN-Code angegeben, so ist das Präferenzsystem in Anwendung der KN-Codes zusammen mit der entsprechenden Warenbezeichnung festzulegen.
- (2) Die betreffenden Käse gelten als verarbeitet, wenn sie zu Erzeugnissen der Unterposition 0406 30 der Kombinierten Nomenklatur verarbeitet worden sind. Die Bestimmungen der Artikel 291 bis 300 der VO (EWG) Nr. 2454/93 finden Anwendung.

**ANHANG I.B**

**ZOLLKONTINGENTE FÜR BESTIMMTE URSPRUNGSLÄNDER**

Für den Zeitraum vom 1. Jänner bis 30. Juni 2002 verfügbare Gesamtmengen:

**1. ERZEUGNISSE MIT URSPRUNG IN POLEN**

zollfrei

(in Tonnen)

| <b>Kontingent Nummer</b> | <b>KN-Code</b><br>(aufgegliedert nach Produktgruppen)                            | <b>Warenbezeichnung (1)</b>                            | <b>Gesamtmenge 1. Halbjahr 2002</b> | <b>Höchstmengen, die je Antragsteller beantragt werden können</b> |
|--------------------------|--|--|-------------------------------------|---|
| 09.4813                  | 0402 10 19<br>0402 21 19<br>0402 21 99   | Magermilchpulver<br>Vollmilchpulver<br>Vollmilchpulver | 5.788,-                             | 578,80  |
| 09.4814                  | 0405 10 11<br>0405 10 19<br>0405 10 30<br>0405 10 50<br>0405 10 90<br>0405 20 90 | Butter und<br>Milchstreichfette (2)                    | 3.324,-                             | 332,40  |
| 09.4815                  | 0406   | Käse und Topfen (2)                                    | 5.029,-                             | 502,90  |

**2. ERZEUGNISSE MIT URSPRUNG IN DER TSCHECHISCHEN REPUBLIK**

Zollverminderung um 80 % bzw.  
zollfrei bei 0406

(in Tonnen)

| <b>Kontingent Nummer</b> | <b>KN-Code</b><br>(aufgegliedert nach Produktgruppen)              | <b>Warenbezeichnung (1)</b>                            | <b>Gesamtmenge 1. Halbjahr 2002</b> | <b>Höchstmengen, die je Antragsteller beantragt werden können</b> |
|--------------------------|--|--|-------------------------------------|---|
| 09.4611                  | 0402 10 19<br>0402 21 19<br>0402 21 91                             | Magermilchpulver<br>Vollmilchpulver<br>Vollmilchpulver | 1.784,-                             | 178,40  |
| 09.4612                  | 0405 10 11<br>0405 10 19<br>0405 10 30<br>0405 10 50<br>0405 20 90 | Butter   | 638,-                               | 63,80   |
| 09.4613                  | 0406   | Käse und Topfen (2)                                    | 4.052,-                             | 405,20  |

### 3. ERZEUGNISSE MIT URSPRUNG IN DER SLOWAKISCHEN REPUBLIK

Zollverminderung um 80 % bzw.  
zollfrei bei 0406

(in Tonnen)

| Kontingent Nummer | KN-Code<br>(aufgegliedert nach Produktgruppen)                     | Warenbezeichnung (1)                                   | Gesamtmenge<br>1. Halbjahr<br>2002 | Höchstmengen, die<br>je Antragsteller<br>beantragt werden<br>können |
|-------------------|--|--|------------------------------------|---|
| 09.4611           | 0402 10 19<br>0402 21 19<br>0402 21 91                             | Magermilchpulver<br>Vollmilchpulver<br>Vollmilchpulver | 913,-                              | 91,30   |
| 09.4612           | 0405 10 11<br>0405 10 19<br>0405 10 30<br>0405 10 50<br>0405 20 90 | Butter   | 383,-                              | 38,30   |
| 09.4613           | 0406   | Käse und Topfen (2)                                    | 1.279,-                            | 127,90  |

### 4. ERZEUGNISSE MIT URSPRUNG IN UNGARN

zollfrei

(in Tonnen)

| Kontingent Nummer | KN-Code<br>(aufgegliedert nach Produktgruppen) | Warenbezeichnung (1)   | Gesamtmenge<br>1. Halbjahr<br>2002 | Höchstmengen, die<br>je Antragsteller<br>beantragt werden<br>können |
|-------------------|--|--|------------------------------------|---|
| 09.4731           | 0402 10  | Milch und Rahm in<br>Pulverform, granuliert<br>oder in anderer fester<br>Form mit einem<br>Milchfettgehalt von 1,5<br>GHT oder weniger | 250,-                              | 25,-  |
| 09.4733           | 0406   | Käse und Topfen (2)  | 1.931,-                            | 193,10  |

### 5. ERZEUGNISSE MIT URSPRUNG IN RUMÄNIEN

zollfrei

(in Tonnen)

| Kontingent Nummer | KN-Code | Warenbezeichnung (1) | Gesamtmenge<br>1. Halbjahr<br>2002 | Höchstmengen, die<br>je Antragsteller<br>beantragt werden<br>können |
|-------------------|---------|----------------------|------------------------------------|---|
| 09.4758           | 0406    | Käse und Topfen (2)  | 1.100,-                            | 110,-   |

Nr. 27. Einreichungen von Importanträgen für Milch und Milchprodukte im Rahmen von Kontingenten für das 1. Halbjahr 2002

### 6. ERZEUGNISSE MIT URSPRUNG IN BULGARIEN

zollfrei

(in Tonnen)

| Kontingent Nummer | KN-Code | Warenbezeichnung (1) | Gesamtmenge 1. Halbjahr 2002 | Höchstmengen, die je Antragsteller beantragt werden können |
|-------------------|---------|----------------------|------------------------------|--|
| 09.4660           | 0406    | Käse und Topfen (2)  | 3.998,-                      | 399,80   |

### 7. ERZEUGNISSE MIT URSPRUNG IN ESTLAND

zollfrei

(in Tonnen)

| Kontingent Nummer | KN-Code (aufgegliedert nach Produktgruppen)          | Warenbezeichnung (1)                             | Gesamtmenge 1. Halbjahr 2002 | Höchstmengen, die je Antragsteller beantragt werden können |
|-------------------|--|--|------------------------------|--|
| 09.4578           | 0401 30  | Rahm, mit einem Milchfettgehalt von mehr als 6 % | 360,-                        | 36,-   |
| 09.4546           | 0402 10 19<br>0402 21 19                             | Magermilchpulver<br>Vollmilchpulver              | 7.322,-                      | 732,20   |
| 09.4579           | 0403 10 11<br>0403 10 13<br>0403 10 19               | Joghurt, nicht aromatisiert                      | 390,-                        | 39,-   |
| 09.4580           | 0403 90 59<br>0403 90 61<br>0403 90 63<br>0403 90 69 | Sauerrahm  | 455,-                        | 45,50  |
| 09.4547           | 0405 10 11<br>0405 10 19                             | Butter   | 1.988,-                      | 198,80   |
| 09.4581           | ex 0406  | Käse, ausgenommen Topfen (2)                     | 1.323,-                      | 132,30   |
| 09.4582           | ex 0406 10   | Topfen (2)                                       | 458,-                        | 45,80  |

Nr. 27. Einreichungen von Importanträgen für Milch und Milchprodukte im Rahmen von Kontingenten für das 1. Halbjahr 2002

### 8. ERZEUGNISSE MIT URSPRUNG IN LETTLAND

zollfrei bzw.  
Zollverminderung um 80 % für 0402 29

(in Tonnen)

| Kontingent Nummer | KN-Code (aufgegliedert nach Produktgruppen) | Warenbezeichnung (1)   | Gesamtmenge 1. Halbjahr 2002 | Höchstmengen, die je Antragsteller beantragt werden können |
|-------------------|---|--|------------------------------|--|
| 09.4549           | 0402 10 19<br>0402 21 19                    | Magermilchpulver<br>Vollmilchpulver                            | 3.615,-                      | 361,50   |
| 09.4550           | 0402 29                                     | Vollmilchpulver, mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln | 250,-                        | 25,-   |
| 09.4551           | 0405 10                                     | Butter   | 1.039,-                      | 103,90   |
| 09.4552           | 0406  | Käse und Topfen (2)  | 1.683,-                      | 168,30   |

### 9. ERZEUGNISSE MIT URSPRUNG IN LITAUEN

zollfrei bzw.  
Zollverminderung um 80 % für 0402 99 11

(in Tonnen)

| Kontingent Nummer | KN-Code (aufgegliedert nach Produktgruppen) | Warenbezeichnung (1)                              | Gesamtmenge 1. Halbjahr 2002 | Höchstmengen, die je Antragsteller beantragt werden können |
|-------------------|---|---|------------------------------|--|
| 09.4554           | 0402 10 19<br>0402 21 19                    | Magermilchpulver<br>Vollmilchpulver               | 3.310,-                      | 331,-  |
| 09.4567           | 0402 99 11                                  | Milch oder Rahm, eingedickt mit Zusatz von Zucker | 300,-                        | 30,-   |
| 09.4556           | 0405 10 11<br>0405 10 19                    | Butter  | 969,-                        | 96,90  |
| 09.4557           | 0406  | Käse und Topfen (2)                               | 3.308,-                      | 330,80   |

Nr. 27. Einreichungen von Importanträgen für Milch und Milchprodukte im Rahmen von Kontingenten für das  
1. Halbjahr 2002

---

**10. ERZEUGNISSE MIT URSPRUNG IN SLOWENIEN**

Zollverminderung um 80 %

(in Tonnen)

| <b>Kontingent<br/>Nummer</b> | <b>KN-Code</b><br>(aufgegliedert<br>nach<br>Produktgruppen) | <b>Warenbezeichnung (1)</b>         | <b>Gesamtmenge</b><br><b>1. Halbjahr</b><br><b>2002</b> | <b>Höchstmengen, die</b><br><b>je Antragsteller</b><br><b>beantragt werden</b><br><b>können</b> |
|------------------------------|---|-------------------------------------|---|---|
| 09.4086                      | 0402 10<br>0402 21  | Magermilchpulver<br>Vollmilchpulver | 750,-   | 75,-  |
| 09.4087                      | 0403 10   | Joghurt                             | 375,-   | 37,50   |
| 09.4088                      | 0406 90   | Andere Käse                         | 225,-   | 22,50   |

- (1) Unbeschadet der Vorschriften für die Auslegung der Kombinierten Nomenklatur ist der Wortlaut der Warenbezeichnung nur richtungsweisend, wobei für das Präferenzsystem im Rahmen dieses Anhangs die KN-Codes maßgebend sind. Wenn ex-KN-Code angegeben, so ist das Präferenzsystem in Anwendung der KN-Codes zusammen mit der entsprechenden Warenbezeichnung festzulegen.
- (2) Dieses Zugeständnis gilt nur für Erzeugnisse, für die keine anderen Ausfuhrbeihilfen gewährt werden.

**Anhang I.C**

**ZOLLKONTINGENTE GEMÄß ARTIKEL 7, ABSATZ 1 DER VO (EG) NR. 1706/98  
(AKP-STAA TEN)**

| Kontingent<br>Nummer | KN-Code | Warenbezeichnung (1)  | Ursprungsland | Kontingent vom 1. Jänner bis 31. Dezember<br>(Menge in Tonnen) |              | Reduzierung<br>des Zollsatzes |
|----------------------|---------|---|---------------|--|--------------|-------------------------------|
|                      |         |   |               | jährlich   | halbjährlich |                               |
| 09.4026              | 0402    | Milch und Rahm,<br>konzentriert oder mit<br>Zucker oder anderen<br>Süßstoffen | AKP           | 1.000  | 500          | 65 %                          |
| 09.4027              | 0406    | Käse und Topfen   | AKP           | 1.000  | 500          | 65 %                          |

(1) Unbeschadet der Vorschriften für die Auslegung der Kombinierten Nomenklatur ist der Wortlaut der Warenbezeichnung nur richtungsweisend, wobei für das Präferenzsystem im Rahmen dieses Anhangs die KN-Codes maßgebend sind. Wenn ex-KN-Code angegeben, so ist das Präferenzsystem in Anwendung der KN-Codes zusammen mit der entsprechenden Warenbezeichnung festzulegen.

Nr. 27. Einreichungen von Importanträgen für Milch und Milchprodukte im Rahmen von Kontingenten für das  
1. Halbjahr 2002

**Anhang I.D**

ZOLLKONTINGENT IM RAHMEN DES PROTOKOLLS NR. 1 DER BESCHLUSSES NR. 1/98 ASSOZIATIONSRATES  
EK - TÜRKEI

| Kontingent Nummer | KN-Code                        | Warenbezeichnung (1)   | Ursprungsland | Jährliches Kontingent vom 1. Jänner bis 31. Dezember (Menge in Tonnen) |  | Einfuhrzollsatz (EUR/100 kg Nettogewicht) |
|-------------------|--------------------------------|--|---------------|--|--|---|
|                   |                                |  |               |  |  |   |
| 09.4101           | 0406 90 29                     | Kashkaval-Käse   | Türkei        | 1 500  |  | 0   |
|                   | ex 0406 90 31                  | Feta-Käse ausschließlich aus Schaf- oder Büffelmilch hergestellt, in Behältern die Salzlake enthalten oder in Beuteln aus Schaf- oder Ziegenhaut |               |  |  |   |
|                   | ex 0406 90 50                  | Anderer ausschließlich aus Schaf- oder Büffelmilch hergestellt, in Behältern die Salzlake enthalten oder in Beuteln aus Schaf- oder Ziegenhaut   |               |  |  |   |
|                   | ex 0406 90 86                  | Tulum Peyniri, aus Schaf- oder Büffelmilch   |               |  |  |   |
|                   | ex 0406 90 87<br>ex 0406 90 88 | hergestellt, in Verpackungen, mit einem Gewichtsinhalt von weniger als 10 kg   |               |  |  |   |

(1) vgl. Anhang I.A Fußnote (1)

**Anhang I.E**

ZOLLKONTINGENT IM RAHMEN DES ANHANG IV DES ABKOMMENS ZWISCHEN DER  
EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT UND SÜDAFRIKA

| Kontingent Nummer | KN-Code    | Warenbezeichnung (1) | Ursprungsland | Importjahr | Jährliches Kontingent vom 1. Jänner bis 31. Dezember (Menge in Tonnen) |  | Einfuhrzollsatz (EUR/100 kg Nettogewicht) |
|-------------------|------------|----------------------|---------------|------------|--|--|---|
|                   |            |                      |               |            | jährlich   | halbjährlich   |   |
|                   |            |                      |               |            | 09.4151  | 0406 10<br>0406 20 90<br>0406 30<br>0406 40 90<br>0406 90 01<br>0406 90 21<br>0406 90 50<br>0406 90 69<br>0406 90 78<br>0406 90 86<br>0406 90 87<br>0406 90 88<br>0406 90 93<br>0406 90 99 |   |
| 2001              | 5 250      | 2 625                |               |            |  |  |   |
| 2002              | 5 500      | 2 750                |               |            |  |  |   |
| 2003              | 5 750      | 2 875                |               |            |  |  |   |
| 2004              | 6 000      | 3 000                |               |            |  |  |   |
| 2005              | 6 250      | 3 125                |               |            |  |  |   |
| 2006              | 6 500      | 3 250                |               |            |  |  |   |
| 2007              | 6 750      | 3 375                |               |            |  |  |   |
| 2008              | 7 000      | 3 500                |               |            |  |  |   |
| 2009              | 7 250      | 3 625                |               |            |  |  |   |
| 2010              | unbegrenzt | unbegrenzt           |               |            |  |  |   |

(1) vgl. Anhang I.A Fußnote (1)

**Nr. 28**  
**MERKBLATT**  
**über die Gefrierpunktbestimmung von Rohmilchproben**

Dieses Merkblatt enthält verbindliche Vorgaben über die Durchführung der Gefrierpunktsbestimmung von Rohmilchproben mit MilcoScan 4000 bzw. MilcoScan 6000 gemäß Milch-Garantiemengen Verordnung 1999 – MGV 1999 – Anlage zu § 25 i.d.g.F.

Auf die Verordnung des Bundesministers für Gesundheit, Sport und Konsumentenschutz über Hygienevorschriften für die Herstellung und Vermarktung von Rohmilch, wärmebehandelter Milch und Erzeugnisse auf Milchbasis (Milchhygieneverordnung) i.d.g.F. wird hingewiesen.

1995 und 1996 wurden in Deutschland intensive Gefrierpunktuntersuchungen durchgeführt. Es wurde bei einer großen Anzahl von Proben der Gefrierpunkt mit MilcoScan-Geräten 4000 oder 6000 und mit der Referenzmethode 91/180 (EWG) Anhang II/I (Thermistor-Kryoskop) gemessen und die Werte verglichen. Die Unterlagen von Herrn Dipl. Ing. Gecks über die Gefrierpunktbestimmungen mit MilcoScan 4000 und MilcoScan 6000 zeigen eine sehr gute Übereinstimmung mit der Referenzmethode. Diese Geräte gewährleisteten sehr stabile Untersuchungen.

Auf Grund der guten Erfahrungen in Deutschland mit den MilcoScan-Geräten und auf Grund eines Gutachtens der Universität Weihenstephan stellt die Agrarmarkt Austria fest:

Die Bestimmung des Gefrierpunktes kann in Österreich sowohl bei Routineproben als auch bei Nachproben durch die Infrarotmessung erfolgen, zugelassen sind derzeit die Geräte MilcoScan 4000 und MilcoScan 6000.

Der Basiswert wird mindestens einmal wöchentlich mit dem MilcoScan bestimmt. Als Kontrollmilch kann auch mit Acidiol stabilisierte Milch verwendet werden.

Einmal wöchentlich sind die Geräte mit den Kryoskopwerten (Doppelbestimmung) von mindestens 6 Rohmilchproben zu kalibrieren.

Kalibriermilch aus mindestens 3000 Liter Rohmilch

1. Probe nicht verwässert
2. Probe mit ca. 2 % Verwässerung
3. Probe mit ca. 4 % Verwässerung
4. Probe mit ca. 6 % Verwässerung
5. Probe mit ca. 8 % Verwässerung
6. Probe mit ca. 10 % Verwässerung

Der obere Grenzwert für den Gefrierpunkt beträgt  $-0,515^{\circ}\text{C}$  (kritische Differenz =  $0,004^{\circ}\text{C}$ ). Alle Werte, die diesen Grenzwert überschreiten sind generell mit dem MilcoScan 4000 oder 6000 nochmals zu untersuchen. Der bei der Nachuntersuchung ermittelte Gefrierpunkt wird verwendet. Weicht das Untersuchungsergebnis der Nachuntersuchung um mehr als  $0,003^{\circ}\text{C}$  vom 1. Wert ab, erfolgt eine Nachuntersuchung mit dem Kryoskop-Gerät. In diesem Fall wird der mit der Referenzmethode ermittelte Wert genutzt.

Bei einer Vollprobe (Stallprobe) wird wie gehabt die Referenzmethode 91/180 (EWG) Anhang II/I (Thermistor-Kryoskop) verwendet.

Nr. 29. Verordnung (EG) Nr. 2348/2001 der Kommission vom 15. November 2001 zur Änderung der VO (EWG) Nr. 2921/90 über die Gewährung von Beihilfen für zur Herstellung von Kasein und Kaseinaten bestimmte Magermilch – Änderung des Beihilfensatzes

---

**Nr. 29**

**Verordnung (EG) Nr. 2348/2001 der Kommission vom 15. November 2001 zur Änderung der VO (EWG) Nr. 2921/90 über die Gewährung von Beihilfen für zur Herstellung von Kasein und Kaseinaten bestimmte Magermilch – Änderung des Beihilfensatzes**

1. Gemäß Beschluss des Verwaltungsausschusses für Milch u. Milchprodukte der Kommission der Europäischen Gemeinschaft vom 15. November 2001 wird der Beihilfensatz der im Betreff angeführten Verordnung geändert:

In Artikel 2 Absatz 1 der Verordnung (EWG) 2921/90 wird der Betrag von „3,80 EUR“ durch den Betrag von „3,20 EUR“ ersetzt.

Diese Verordnung tritt am 4. Dezember 2001 in Kraft.

2. Auf Grund der Änderung des Beihilfensatzes ist im „Merkblatt zur Beihilfengewährung für die zur Herstellung von Kasein und Kaseinaten bestimmte Magermilch“ verlautbart im Verlautbarungsblatt der Agrarmarkt Austria für den Bereich Milch und Milchprodukte, 7. Stück, ausgegeben am 21. Juni 1999, Nr. 25, der Punkt 2.1 auf Seite 141 zu korrigieren und lautet wie folgt:

„2.1 Der zu gewährende Beihilfenbetrag ist derjenige, der am Tag der Herstellung des Kaseins und/oder der Kaseinate gilt. Die Beihilfe für 100 kg Magermilch zur Kasein- oder Kaseinaterzeugung beträgt ab 4.12.2001 3,20 EUR/100 kg.“

Diese Verlautbarung ist auch auf der Webseite  
der Agrarmarkt Austria ([www.ama.at](http://www.ama.at)) im **Internet** verfügbar.

**Impressum:**

Verlautbarungsblatt der Marktordnungsstelle Agrarmarkt Austria (AMA) für den Bereich Milch und Milchprodukte

Medieninhaber, Herausgeber, Vertrieb: AGRARMARKT AUSTRIA

Redaktion: GB III/Abt. 6 - Milch  
Dresdner Straße 70  
Postfach 62  
A-1201 Wien

Telefon: (01) 331 51-0  
Telefax: (01) 331 51-396  
E-mail: [office@ama.bmlf.gv.at](mailto:office@ama.bmlf.gv.at)

Hersteller: Eigendruck

Bezugsanmeldung: Bezugsanmeldungen werden vom GB I/Abt.3, Telefon (01) 331 51-143 entgegengenommen.  
Als Bezugsanmeldung gilt die Überweisung auf das Konto Nr. 20-00.106.575, BLZ 31000 bei der Raiffeisenzentralbank Österreich AG. Die Bezugsanmeldung gilt für das gesamte Kalenderjahr.

Bezugspreis: Der Bezugspreis des Verlautbarungsblattes der AMA für den Bereich Milch und Milchprodukte beträgt für das Kalenderjahr 2001 ATS 850,00 (EUR 61,77). Alle Beträge, die die AMA für das Verlautbarungsblatt einhebt, unterliegen nicht der Umsatzsteuer. Die Bezieher des Verlautbarungsblattes sind deshalb nicht vorsteuerabzugsberechtigt. Einzelne Stücke des Verlautbarungsblattes sind gegen Entrichtung des Verkaufspreises von ATS 30,00 (EUR 2,18) je Stück für das Jahr 2001 in der AMA erhältlich.  
Ersatz für abgängige oder mangelhaft zugekommene Stücke des Verlautbarungsblattes ist binnen drei Monaten nach dem Erscheinen unmittelbar bei der AMA anzufordern. Nach Ablauf dieses Zeitraumes werden Stücke des Verlautbarungsblattes ausnahmslos nur gegen Entrichtung des Verkaufspreises abgegeben.